



柑縣台福基督教會

EVANGELICAL FORMOSAN CHURCH ORANGE COUNTY

10750 Lampson Ave., Garden Grove, CA 92840

Tel: 714.534.5531 Fax: 714.534.2264 Web: www.efcoc.org

Pastor Emeritus: Sue-Hui Chou 2021~Year of Caring

Theme of Church~Regather to Worship

October 31, 2021

3944

【 ENGLISH MINISTRY SERVICE 】

Corporate Prayer	John Su
Songs Of Praise	Scott Sun
Welcome & Announcements	Tommy Wang
Sermon	Alfie Tsay
Scripture: Matthew 6:5-13 Title: "Prayer Of Intimacy"	
Response Song	Scott Sun
Benediction	Tommy Wang

PASTORAL OFFICE			
主任牧師 Senior Pastor	蔡維仁 Alfie Tsay	分機 X119	Alfie20465@hotmail.com
英文牧師 English Pastor	王凱明 Tommy Wang	分機 X122	thowang@gmail.com
義務傳道 Volunteer Pastor	陳德明 Derming Chen	分機 X121	dermingchen@yahoo.com
祕書 Secretary	陳燕珠 Yen Chen	分機 X111	YenChuChen@efcoc.org
總務助理 General Assistant	葛述堯 Jonathan Ko		JonathanKo@efcoc.org

ANNOUNCEMENTS

Shoebboxes. Operation Christmas Child is here! We'll have a booth set up in the social hall lobby for the next three Sundays (Oct 31st, Nov 7th, 14th). You can donate by cash or check to help us purchase items to fill shoeboxes (payable to SAMARITAN'S PURSE, memo: "OCC 2021." Join us in participating in this ministry to reach and bless children in need around the world. You can also donate or pack a box online through the Samaritan's Purse website.

Shopping Night. On Friday, Nov 12th, we'll be going to a nearby TARGET to shop for items for our own boxes. The recommended amount to spend on a box is at least \$20 (for youth, let your parents know in advance). We'll meet at the church building as usual, and carpool to the store at 8:00 PM (please be here by 7:45 PM).

Daylight Savings. It's time to "fall back"! Remember to set your clocks one hour back Saturday night (Nov 6th). Enjoy the extra rest and come ready to worship the Lord in the morning!

Thanksgiving Potluck. This year will take place on Saturday, 11/20. It will be a lunch gathering using both indoor and outdoor spaces. We hope to see you all!

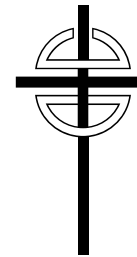
MINISTRIES

Sunday Service | 9:30AM. *Hebrews: Jesus Is Better.* Next: 13:1-8. Stay for sharing and discussion in life groups, followed by lunch.

Wednesday Young Adults | 8PM (bi-weekly on Zoom). For post-college. *The Gospel At Work: How Working For King Jesus Gives Meaning And Purpose To Our Jobs.*

Wednesday Leadership | 8PM (bi-weekly on Zoom). *Spiritual Leadership: Principles Of Excellence For Every Believer.*

Friday Fellowship | 8PM (EM worship hall). *The Gospel* (in life groups). Join us for dinner at 7PM, Basketball at 6PM.



柑縣台福基督教會

EVANGELICAL FORMOSAN CHURCH ORANGE COUNTY

10750 Lampson Ave., Garden Grove, CA 92840

Tel: 714.534.5531 Fax: 714.534.2264 Web: www.efcoc.org

榮譽牧師:周淑慧

2021 關懷年~恩慈相愛,彼此蒙福

2021年10月31日

3944

2021 教會主題:齊聚聖所獻身心

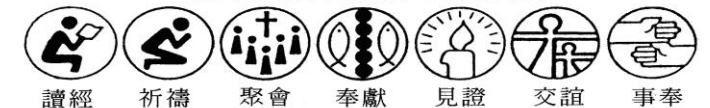
	主日晨禱會		主日崇拜		基督徒教育	
華語	9:50	主 堂	09:50-11:15	主 堂	11:35-12:25	教育館
台語	9:30	主 堂	11:30-12:30	主 堂	10:15-11:10	教育館
英語	9:30	教育館	10:00-11:15	教育館	11:30-12:15	教育館
兒童		恩典館	10:00-11:00	恩典館	11:00-12:00	恩典館

台華聯合主日崇拜 9:50 AM

齊聚禱告	陳妍孜長老
宣召&祈禱	王長雄長老 詩篇 37:3~5
請安/報告	王長雄長老 (司會/牧師簡要報告)
讚美	讚美團隊
牧禱	陳德明傳道
奉獻	生命聖詩 #461 奉獻所有
讀經	馬太福音 6:9-13, 31-33
證道	陳德明傳道《主禱文-眷佑供應》
聖詩	生命聖詩 # 278 惟信靠主
祝禱	陳德明傳道
頌榮	生命聖詩#536 三一頌
殿樂	安靜默禱, 領受差遣

『我們在天上的父：願人都尊祢的名為聖。願祢的國降臨；願祢的旨意行在地上，如同行在天上。我們日用的飲食，今日賜給我們免我們的債，如同我們免了人的債。不叫我們遇見試探；救我們脫離凶惡。因為國度、權柄、榮耀，全是祢的，直到永遠。阿們』

基督徒生活七要素



【成人主日學/Christian Education】

海德堡要理問答	台華(TM)	陳德明	11:35am - 12:25pm	主堂
Life Group	英(E)		11:30am - 12:20pm	Social Hall

【上週統計報告 / Previous Week's Attendance & Offering】

	華語崇拜 Mandarin	台語崇拜 Taiwanese	英語崇拜 English	兒童崇拜 Children
崇拜 Worship Service	81		43	5
主日學 Christian Ed.				
一般奉獻 Tithe	\$7,080.00			
其他奉獻 Special Offering	建堂 Building	宣道 Mission	愛心 Love	感恩 Thanks
奉獻:包括 Zelle	\$200.00	\$100.00		
\$600.00				
人數 Attendance		奉獻 Offering		
瀏覽 Viewers	52	該週總計 Weekly Total	\$7,380.00	
主日學 Christian Ed.		該月累計 Monthly Total	\$32,259.00	
		該月預算 Monthly Budget	\$57,692.00	

【本週服事同工 / This Week's Ministry Team】

	華崇 Mandarin	台崇 Taiwanese	英崇 English
證道 Preacher	陳德明		Alfie Tsay
司會 Presider	王長雄		Tommy Wang
敬拜 Worship Lead	徐婉麗		Scott Sun
司琴 Pianist	蕭毓貞		
招待 Ushers			
午餐 Lunch Service			

【下週服事同工 / Next Week's Ministry Team】

	華崇 Mandarin	台崇 Taiwanese	英崇 English
證道 Preacher	蔡維仁		Tommy Wang
司會 Presider	楊馥鈺		Tommy Wang
敬拜 Worship Lead	徐婉麗		Scott Sun
司琴 Pianist	蕭毓貞		
招待 Ushers			
午餐 Lunch Service			

【教會團契 Fellowships】

團契	日期	出席
喜樂	週三	12
禱告會	週三	13
College/YA	Wednesday	5
雅歌	週五	10
迦南	週五	8
華語社青	週五	8
青松	週六	
JHM/HSM	Friday	11
College/YA	Friday	7
詩班	週日	

【家庭小組 Cell Groups】

小組	組長	日期	出席
Anaheim	黃玲清	雙數週一	12
Huntington Beach	洪文鸞	雙數週一	
Cypress/Cerritos	陸細梅	每週四	9
Placentia	黃滿輝	雙數週三	
Fountain Valley	顏青毅	每週三六	5
Irvine	劉小梅	每週五	18
北橙小組	黃壽美	隔週四	18

【事工報告】

- 下週 11/7 日光調時，請兄姊記得將鐘錶撥慢一小時。
- 長執會選出 2022 年主席許英良 (Gary Hsu) 長老、副主席許格精 (Mike Hsu) 長老、以及長執會書記林鳳梅 (Jenny Lin) 執事，請常為長執團隊代禱。
- 2022 月曆已經到了，主日崇拜後請向招待領取，一家一份
- 聖誕愛心鞋盒 2021 -- 從 10/31 至 11/14 三個星期天，在教育館設攤收集愛心奉獻。請大家踴躍支持。歡迎以現金或支票奉獻，或自行預備鞋盒，11/14/21 以前帶鞋盒回教會。若以支票奉獻，請寫：Samaritan's Purse, memo 寫 OCC 2021。大家也可以使用 Samaritan's Purse 的網站捐款或是在網上自選禮物放在鞋盒裏，然後網上付款。
<https://www.samaritanspurse.org/what-we-do/operation-christmas-child/>。
- 今年的感恩節聚餐因應疫情需要，將在 11/20 星期六中午舉辦。將會應用室內及室外的空間。期待再次與大家一同感恩享受神賜給我們的祝福。歡迎邀請朋友一同參與。
- 教會開放注意：教會已經依政府的防疫規範開放實體聚會。我們將不再有人數限制，也會備有簡便的午餐讓兄姊自行選擇帶回家，在戶外或室內吃。兒童主日學也開放。真心期待能和眾弟兄姊妹一同實體聚集敬拜！
- 台福總會基督徒教育事工主辦成人主日學課程：(8/1/21-4/24/22)。每主日早上 8:00-9:00。(Zoom ID：739-866-4439，PW：bible)。
- 普世豐盛生命中心感恩餐會將於 11/ 13 上午 10:00-2:00 在 Delta Hotels, Garden Grove 舉行。鼓勵兄姊報名參加。為夥伴事工祝福。
- 鼓勵長執、同工、兄姊參加每週三晚上 8:00-9:00 的教會禱告會，同心屈膝主前，為國度、教會、肢體代禱。(Zoom ID：341-954-9338，PW：efcoc2020)。
- 下主日 11/07/21 台華 9:50 聯合崇拜，證道：蔡維仁牧師《主禱文：蒙恩饒恕》，太 6:9-15；弗 4:30-32。

【團契/小組】

- 雅歌團契：11/05/21 『哥林多前書 第 12 章』。
- 迦南團契：11/05/21 『應許之地的子民 19』。
- 華青團契：11/05/21 『主禱文 - 眷佑供應』。

【關懷/代禱】

- 為教會宣教夥伴的各項事工和需要代禱及回應：正道福音神學院、普世豐盛生命中心。
- 為教會夥伴宣教師(L & M)在中國大陸的服事代禱。
- 為世界疫情迫切代禱：求主插手介入，阻隔傳染，政府決策果斷明確，民眾自覺警醒，做好防護。
- 玲清姐因脊椎神經受壓迫開刀，正在復健療養，請代禱。
- 玲清/錫禮、笑華/鄭謝娟娟/富美/穎恩/賴俊甫/鄭良誠/邱媽媽/順天長老/徐明卿/Josephine & Jesiah 及其他身體軟弱兄姊們代禱。

【會堂/奉獻】

- 十一奉獻是基督徒回應神對我們的愛也是敬拜神的一部份。願我們將全人全心獻上甘心樂意的奉獻，蒙神喜悅。
- 奉獻支票抬頭請寫 EFCOC，若是為建堂、宣道、愛心、感恩特別奉獻，請在支票上註明用途。
- QuickPay with Zelle 的教會收款人為 EFCOC，email 為 giving@efcoc.org，請在 Memo 處註明奉獻者的英文姓名(含聯名帳戶)、地址、電話號碼和奉獻用途。

【靜默小品】金玉良言

成功的人化想法為行動，

專注最重要的事，想成為什麼樣的人；

人之所以不成功，是僅僅停留在『願望』上，

行動才是開始，想法不是！

【每日讀經】

週一	週二	週三	週四	週五	週六	週日
太 20-21	路 18:15-19:48	可 11, 約 12	太 22, 可 12	太 23, 路 20-21	可 13	太 24